

## TEXTO

### **Brazil unrest: President Rousseff cancels overseas trip**

Brazilian President Dilma Rousseff has cancelled a planned trip to Japan over continuing mass anti-government protests across her country.

The move is an indication of the seriousness of the situation confronting her, correspondents say.

In the north-eastern city of Salvador, police fired tear gas and rubber bullets to disperse protesters ahead of an international football match there.

Big rallies are being staged in Rio de Janeiro, Brasilia and other cities.

Demonstrators in Sao Paulo earlier said they would take to the streets "to celebrate" the reversal of a public-transport fare increase announced on Wednesday.

The protests, which were originally triggered by the increase, have since grown into a much wider movement.

Demonstrators are angry at corruption and spending on next year's World Cup.

Fonte: <http://www.bbc.co.uk/news/world-latin-america-22992410>

## TEXTO

### **Brazil unrest: President Rousseff cancels overseas trip**

[Perturbação no Brasil: Presidenta Dilma cancela viagem ao exterior](#)

Brazilian President Dilma Rousseff has cancelled a planned trip to Japan over continuing mass anti-government protests across her country.

[A Presidenta do Brasil Dilma Rousseff cancelou uma viagem planejada para o Japão ao longo da continuação dos massivos protestos antigoverno por todo seu país.](#)

The move is an indication of the seriousness of the situation confronting her, correspondents say.

[O movimento é uma indicação da seriedade da situação confrontando-a, dizem os correspondentes.](#)

In the north-eastern city of Salvador, police fired tear gas and rubber bullets to disperse protesters ahead of an international football match there.

[Na cidade nordestina de Salvador, a polícia atirou gás lacrimogênio e balas de borracha para dispersar protestantes em frente de um jogo internacional de futebol.](#)

Big rallies are being staged in Rio de Janeiro, Brasilia and other cities.

[Grandes comícios \(manifestações\) estão ocorrendo no Rio de Janeiro, Brasília e outras cidades.](#)

Demonstrators in Sao Paulo earlier said they would take to the streets "to celebrate" the reversal of a public-transport fare increase announced on Wednesday.

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 45/2013

Manifestantes em São Paulo mais cedo disseram que eles tomariam as ruas para celebrar a reversão no aumento na tarifa de transporte público anunciado na quarta-feira.

The protests, which were originally triggered by the increase, have since grown into a much wider movement.

Os protestos, os quais foram originalmente desencadeados pelo aumento, têm crescido em um movimento muito mais amplo.

Demonstrators are angry at corruption and spending on next year's World Cup.

Os manifestantes estão bravos com a corrupção e os gastos para a próxima Copa do Mundo do próximo ano.

Fonte: <http://www.bbc.co.uk/news/world-latin-america-22992410>